



ПОКРОВ ВІСНИК

ч. 422/2022

Рік ІХ

15 травня 2022

Неділя 4-та після Пасхи, розслабленою.

Св. Атанасія Великого,

архиєп. Олександрійського.

Глас 3. Єв 4.

Катедральна Парафія Покрову Пресвятої Богородиці в Ольштині

www.cerkiew.olsztyn.pl



Змінні частини

Тропар (г. 3): Нехай веселяться небесні, нехай радуються земнії,* бо сотворив владу рукою своєю Господь,* подолав смертю смерть, первенцем мертвих став,* з безодні аду ізбавив нас і подав світові велику милість.

Слава: Кондак (г. 3): Душу мою, Господи, у гріхах всіляких і безглуздими діяннями тяжко розслаблену,* воздвигни божественним Твоїм заступництвом,* як і розслабленого воздвигнув Ти древньо,* щоб я кликав до Тебе, спасаючись:* Слава, Христе, владі Твоїй.

І нині: Кондак Пасхи (г. 8): Хоч і у гріб зійшов Ти, Безсмертний,* та адову зруйнував Ти силу,* і воскрес єси як переможець, Христе Боже,* жінкам-мироносицям звістивши: Радуйтеся,* і Твоїм апостолам* мир даруєш,* падшим подаєш воскресіння

Прокімен (г. 1): Будь, Господи, милість Твоя на нас, бо уповали ми на Тебе (Пс. 32,22).

Стих: Радуйтеся, праведні, у Господі, правим належить похвала (Пс. 32,1).



Апостол:

Ді. 23 зач.; 9, 32-42.

32. У той час Петро, обходячи всі місця, прибув і до святих, що мешкали в Лідді. 33. Там він найшов одного чоловіка, на ім'я Еней, що лежав на ліжку вісім років, він був розслаблений. 34. Петро сказав до нього: – Енею, Ісус Христос тебе оздоровляє. Устань і сам постели собі ліжко! 35. І вмить той підвівся. І бачили його всі мешканці Лідди та Сарону, й навернулися до Господа. 36. Була ж у Яффі одна учениця, на ім'я Тавита, що значить у перекладі Дорка, абож Сарна. Вона була повна добрих діл та милостині, що чинила. 37. І сталося тими днями, що вона занедужала й умерла. Обмили її і поклали в горниці. 38. А що Лідда лежить близько Яффи, учні, почувши, що Петро там, послали двох чоловіків з проською до нього: – Прийди до нас якомога скорше. 39. Петро встав і пішов з ними. І як прийшов, вони його повели у горницю, де всі вдови оточили його, плачучи й показуючи йому одягу, плащі, які робила для них Дорка, будучи з ними. 40.

Велівши всім вийти з хати, Петро впав на коліна й почав молитися і, обернувшись до тіла, мовив: – Тавито, встань! І та відкрила очі, і, побачивши Петра, сіла. 41. Він подав їй руку й підвів її, і, прикликавши святих та вдів, поставив її живою. 42. Довідалась про це вся Яффа, і багато вірувало в Господа.

Алилуя (г. 5): Милості Твої, Господи, повік оспівуватиму, з роду в рід (Пс. 88,2).

Стих: Бо сказав Ти: Повік милість збудується (Пс. 88,3).



Євангеліє:

Йо. 14 зач. 5, 1-15.

1. В той час Ісус прибув до Єрусалиму. 2. А є в Єрусалимі Овеча купіль, що зветься по-єврейськи Витесда й має п'ять притворів. 3. У них лежала сила недужих, сліпих, кривих і сухих, які чекали, коли зворушиться вода: 4. бо ангел Господній сходить час від часу в купіль і зворушував воду, і хто перший по зворушенні води спускався у купіль, видужував, хоч би яка була його недуга. 5. Був там один чоловік, що нездужав тридцять вісім років. 6. Побачив Ісус, що він лежить, і довідавшись, що він вже дуже довго нездужає, каже до нього: – Бажаєш видужати? 7. Відповідає йому недужий: – Не маю нікого, пане, хто б мене спустив у купіль, коли зворушиться вода, бо коли я туди приходжу, інший передо мною сходить. 8. Ісус мовить до нього: – Устань, візьми ложе твоє й ходи! 9. І відразу видужав той чоловік і взяв своє ложе, й почав ходити. 10. А був то день суботній. Юдеї кажуть тому, що видужав: – Таж то субота. Не личить тобі носити ложе. 11. Той їм відповів: – Той, хто мене оздоровив, сказав мені: візьми твоє ложе й ходи. 12. Спитали його: – Хто той, що сказав тобі: візьми й ходи? 13. Але той, що видужав, не знав, хто він, бо Ісус зник у натовпі, що був на тому місці. 14. Потім Ісус найшов його у храмі й мовив до нього: – Оце ти видужав, не гріши ж більше, щоб що гірше тобі не сталося. 15. Чоловік пішов і оповів юдеям, що то Ісус оздоровив його.

Замість Достойно, приспів: Ангел сповіщав Благо-датній: Чистая Діво, радуйся. І знову кажу: Радуйся. Твій Син воскрес триденний із гробу, і мертвих воздвигнув Він. Люди, веселіться.

І ірмос (г. 1): Світися, світися, новий Єрусалиме, слава бо Господня на Тобі возсіяла. Радій нині й веселися,

Сіоне. А Ти, Чистая, красуйся, Богородице, востанням рождення Твого.

Причасний: Тіло Христове прийміть, джерела безсмертного споживіть.

Другий: Хваліте Господа з небес, хваліте Його в вишніх (Пс. 148,1). **Алилуя, тричі.**

Коли ж священник мовить: Зі страхом Божим і вірою приступіть, ми, замість Благословен, хто йде в ім'я Господнє, співаємо: Христос воскрес, один раз, цілий тропар.

Священик: Спаси, Боже, людей Твоїх:

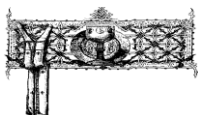
Ми: Христос воскрес:

Священик: Завжди, нині і повсякчас:

Ми: Христос воскрес (3). Потім ектенія.

А замість Будь ім'я Господнє, співаємо: Христос воскрес (3).

Літургія: замість Царю небесний, на проскомидії, на Літургії і де ще буде, відмовляємо Христос воскрес тричі до Вознесіння.



РОЗКЛАД БОГОСЛУЖЕНЬ

НЕДІЛЯ – 15.05.2022 Неділя 4-та після Пасхи, розслабленого. Св. Атанасія Великого, архієп. Олександрійського.

год. 8.00 + Галушка Збігнев, Еміліян; + Гонец Марія, Єва, Анна

год. 10.00 + Володимир Кулешко

год. 13.00 + Зенон, Катерина і Іван з род. Лопушинських + Гелена і Едмунд Бжостек; + Ярослав Краковяк + Барбара і Павло Тиряйські і + Ева Марціняк

ПОНЕДІЛОК – 16.05.2022 Свв. мчч. Тимотея й Маври. Переставлення преп. Теодосія, ігум. монастиря Печерського, спільного життя засновника.

17.00 – Служба Божа

ВІВТОРОК – 17.05.2022 Св. мч. Пелагії. {Прпмч. Івана Зяттика.}

8.00 – Служба Божа

СЕРЕДА – 18.05.2022 Переполювання П'ятдесятниці. Св. і славної мч. Ірини. Прп. Никифора, ігум. монастиря Мидікійського.

17.00 – Служба Божа

ЧЕТВЕР – 19.05.2022 Св. і праведного, і многострадального Йова.

8.00 – Служба Божа

П'ЯТНИЦЯ – 20.05.2022 Спогад про явління на небі знамення чесного Хреста у святому місті Єрусалимі в третій час дня. Св. мч. Акакія.

8.00 – Служба Божа

СУБОТА – 21.05.2022 Св. ап. і євангелиста Йоана Богослова. Прп. Арсенія Великого.

9.00 – Служба Божа

+ Марія і Олександр, Андрій Кнись і всіх з род.

НЕДІЛЯ – 22.05.2022 Неділя 5-та після Пасхи, самарянки.

Св. прор. Ісаї. Св. мч. Христофора. Перенесення чесних мощів св. Миколая Чудотворця з Мир до міста Барі.

год. 8.00 + Олександр Бугай

+ Катерина, Стефан Овади; + Марія, Теодор Черепаняки
год. 10.00 + Кобаринко Володимир, 15-та річн. см., Іван, Марія і Адам

год. 13.00 + Вербовий Володимир, Софія, Стефан, Нестор, Люба, Нестор, і всі з род. Макухів і Лацьків

Оголошення

1. Закінчено інсталяцію фотовольтаїки, яка загантує нам зменшення рахунків за електрику. В міру можливостей звертаємось до усіх про пожертви.

2. Служачі при виході до храму будуть продавати іконки до машин. Дохід призначений є на сплату фотовольтаїки.

3. У продажю є черговий номер газети Благовіст і Ватри!

4. У травні відправляємо Молебень до Богородиці опісля кожної Літургії.

5. Міжшкільний пункт навчання української мови та релігії при Початковій Школі №2 у Ольштині оголошує набір учнів у нульовий і перший класи на навчальний рік 2022-2023. Для отримання додаткової інформації звертайтеся до вчителів сестри Оксани та вчительки української мови пані Сильвії П'єтноїчки. Документи можна також взяти після літургії з захристії.

Переполювання П'ятдесятниці.

Тропар свята (г. 8): В переполювання празника спраглу душу мою благочестя напій водами,* до всіх бо, Спасе, закликав Ти:* Спраглий нехай гряде до мене і нехай п'є.* Джерело життя нашого, Христе Боже, слава Тобі.

Слава, і нині: Кондак свята (г. 4): В переполювання законного празника, всіх Творче і Владико,* до предстоящих глаголив Ти, Христе Боже:* Прийдіть і зачерпніть воду безсмертя.* Тому до Тебе припадаємо і вірно кличемо:* Щедроти Твої даруй нам,* бо Ти є джерело життя нашого.

Переполювання П'ятидесятниці – середина 50 днів між святами Пасхи та зішестя Святого Духа. Назву свята Церква запозичила з Євангелія, яке благовістить про Ісуса Христа, що Він, у дні Свого земного життя, на третій рік Своєї Євангельської проповіді, в переполювання Старозаповітного свята Кушів, увійшов у храм і навчав (Ін. 7, 14-36). Свято Кушів було одним з трьох великих всенародних єврейських свят, на згадку перебування євреїв у кущах (наметах) під час їх мандрів пустелею, і особливо на згадку показаного Богом Мойсееві на горі намета (Вих. 25, 40), за подобою якого Мойсей поставив скинію (Вих. 39, 43; 40,1).

